



ELETICIDADE DE TIMOR-LESTE EMPREZA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA

1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste



INVITATION FOR BIDS (IFB)			KONVITE BA PROPOSTAS (KBP)		
Date: 10 June 2026			Data: 10 Juñu 2026		
1. Identification and Contract of the Contracting Entity: The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) is a government owned company Address: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste Phone Number: 8001000/3339258 Email: info@edtl-ep.tl			1. Identifikasau no Kontaktu Entidades ba Kontratasau: Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) hanesan Empresa Estatal. Enderessu: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste No. Telph: 8001000/3339258 Email: info@edtl-ep.tl		
2. The key objective of tendering is seeking for the technically qualified bidders to implement the project for the Construction and Installation as well as rehabilitation of new Medium, Low Voltage Line, House Connection and Transformers. Therefore, the EDTL, E.P. would like to invite all eligible national company to submit their bids. The process of selection through a fair, transparent and competitive bidding process in accordance with the Procurement Legal Regime 1/2025.			2. Objetivu xave husi tenderizasaun maka buka lisitadór sira ne'ebé kualifikadu téknikamente atu implementa projetu ba Konstrusaun no Instalasaun no mós reabilitasaun ba Liña Médiu, Tensaun Ki'ik, Ligasaun Uma no Transformadór foun sira. Tanba ne'e, EDTL, E.P. hakarak konvida empreza nasional hotu-hotu ne'ebé elijivel atu hatama sira nia oferta. Prosesu selesau liuhosi prosesu lisitasaun ne'ebé justu, transparente no kompetitivu tuir Rejime Jurídiku Aproxionamentu 1/2025.		
3. Type of Procedure: The tender adopted a two-envelope system wherein the Bid comprises two envelopes submitted simultaneously, one containing the Technical Bid and the other the Price Bid, enclosed together in a sealed outer envelope.			3. Tipu hosi Prosedimentu: Konkursu ida ne'e adopta sistema envelope rua, envelope teknika no financeira, envelope rua ne'e sei falun ketak-ketak. Envelope rua ne'e depois sei falun metin hamutuk iha envelope bo'ot ida nia laran no falun metin.		
4. The Bidder must be licensed and domiciled in Timor-Leste and over 50% Held by National Citizens, attested by authenticated copies of its certificates of Ownership and Voter's Cards of its National shareholders are eligible to participate in this Bidding Document. The attention of interested bidders is drawn to the qualification criteria detailed in the Bidding Document.			4. Lisitadór tenke iha lisensa no domisiliadu iha Timor-Leste no liu 50% mak propriedade hosi sidadaun nasional, atestadu ho kópia autentikadu husi nia sertifikadu Titularidade no Kartaun Eleitorál husi nia asionista Nasional sira mak elejivel atu partisipa iha Dokumentu Lisitasaun ida-ne'e. Lisitadór sira ne'ebé iha interesse nia atensaun maka bolu ba kritériu kualifikasau ne'ebé detallu iha Dokumentu Lisitasaun nian.		
5. The ELETICIDADE DE TIMOR-LESTE EMPREZA PÚBLICA (EDTL, E.P.) is a government owned company invites interested eligible companies to submit their Bids for the following projects as outlined below:			5. ELETICIDADE DE TIMOR-LESTE EMPREZA PÚBLICA (EDTL, E.P.) hanesan empresa pública konvida kompañia sira ne'ebé iha interesse no elejiveis, atu apresenta Propostas kona-ba projetu hirak ne'ebe temi iha kraik ne'e:		
No	Numeru OCB/ RFQ	Titlu Projeitu	Kustu Estimasaun Maximu	Tempu Implementasaun	Kustu ba Dokumentu Konkursu
1	RFQ/0041/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha aldeia Tabulasi, Kokoa bairo Aitehan e Toidar, Suku Selo Kraik, Railaku Leten, Munisipio Aileu e Ermera	USD 102,295.93	Fulan 6	USD 50.00
2	RFQ/0042/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha BT e Baixadas iha Aldeia Quiliki, Acio, Raelau, Suku Baboe Leten, Munisipio Ermera	USD 125,849.44	Fulan 6	USD 50.00
3	RFQ/0043/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha BT e Baixadas iha Aldeia Tapoabe Uabe Malabe, Suku Atara, Munisipio Ermera	USD 60,092.02	Fulan 6	USD 50.00
4	RFQ/0040/EDTL-EP-2026	Extensaun linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Hauleo, Aldeia Hatuhou Bairu Karau Ulun Suco Haupu Postu Adm. Letefoho Munisipio Ermera	USD 74,509.64	Fulan 6	USD 50.00
5	OCB/0044/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Goulau, suku Leolima, Munisipio Ainaro	USD 272,235.95	Fulan 8	USD 100.00
6	RFQ/0045/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha BT e Baixadas iha Aldeia Talele, Suku Edi, Munisipio Ainaro	USD 103,537.09	Fulan 6	USD 50.00

7	RFQ/0046/EDTL-EP-2026	Extensaun MVITIC & Cabo Suterrano iha Sub-Stasaun Postu Adm. Betanu Munisipio Manufahi	USD 62,692.32	Fulan 6	USD 50.00
8	RFQ/0047/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT linha Alternativo iha Aldeia area tradukama koneksaun we'e kiik Dakolo Posto Administrativo Fatumea, Munisipio Covalima	USD 107,224.62	Fulan 6	USD 50.00
9	OCB/0048/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Waimanuboe, Gariwai, Suku Wailili, Munisipio Baucau	USD 265,940.94	Fulan 8	USD 100.00
10	RFQ/0049/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Transformador e Baixadas iha Aldeia Onebu'u, Salegua, Suku Sagadate, Munisipio Baucau	USD 84,782.66	Fulan 6	USD 50.00
11	OCB/0050/EDTL-EP-2026	Extensaun linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Lolihuno Girilale Suco Osoala, Posto Administrativo Vemase Munisipio Baucau	USD 233,572.82	Fulan 8	USD 100.00
12	RFQ/0051/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Afadiga, Eldoi, Siritoi, Suku Daudere, Munisipio Lautem	USD 174,242.17	Fulan 6	USD 50.00
13	RFQ/0052/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Kaicawamoko, Assalaino Maupusu Out'u Alara Salara, Suku Com, Lospalos, Munisipio Lautem	USD 146,633.31	Fulan 6	USD 50.00
14	RFQ/0053/EDTL-EP-2026	Extensaun linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia ou Bairro Lluturu Luto, Suco Wairoke Afabubu Postu Adm. Lospalos Munisipio Lautem	USD 152,930.31	Fulan 6	USD 50.00
15	OCB/0054/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Hali oan, Suku Ahik, Munisipio Viqueque	USD 212,063.62	Fulan 8	USD 100.00
16	RFQ/0055/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Knua Fohomanu, Wailalika, Diribu Makasae, Sorudoi, Kaikuta, Suku Uatulari, Munisipio Viqueque	USD 169,125.09	Fulan 8	USD 50.00
17	OCB/0056/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Fatuk Mutin, Santo Antonio, Suku Lalini, Munisipio Viqueque	USD 260,779.58	Fulan 8	USD 100.00
18	RFQ/0057/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha BT e Baixadas iha Aldeia Naterasi, Digmesi, Knua Samalari, Bubulita, Suku Makadiki, Uatulari, Munisipio Viqueque	USD 187,523.33	Fulan 6	USD 50.00
19	OCB/0058/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Bairro wetmer, hare Oan, Suco Luca Bibileo, Posto Administrativo Luca Munisipio Viqueque	USD 490,926.69	Fulan 11	USD 100.00
20	OCB/0059/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aisahe Maululik, Aidak Lulik, mane Klaran Bairu Aidak Kasalau Meawain Bairu Fahilolin Uatu Kilat Bairu Uatu kilat Suco Bibileo Posto administrativo Luca, Munisipio Viqueque	USD 549,369.45	Fulan 11	USD 100.00
21	OCB/0060/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha sira lare Bairro Kaikobilare, Varia Laran suco Karaubalu, Viqueque Villa, Munisipio Viqueque	USD 396,520.97	Fulan 11	USD 100.00
22	OCB/0061/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Luruboru, samarogo, bairu nahae Aeale, Suco Makadiki Naharek, Posto Administrativo Uatulari ossu, Munisipio Viqueque	USD 206,795.33	Fulan 8	USD 100.00
23	RFQ/0062/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha BT e Baixadas iha Aldeia Taliti, Nunupa, Tenabui, Bugas, Atupae, Suku Atu Aben, Male ubu, Tebabui, Atabae, Munisipio Bobonaro	USD 182,398.92	Fulan 6	USD 50.00
24	RFQ/0063/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha BT e Baixadas iha Aldeia Helikei, Olo -Olo, Galitas, Suku Lour, Maliana, Munisipio Bobonaro	USD 97,792.30	Fulan 6	USD 50.00

25	OCB/0064/EDTL-EP-2026	Re-Tender Estensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas Coilhuinamo, Tunleuru, Manupohei, Colinamo, Dorema, Toilesu, Leptu, Hatopsi, Kota Heu Ponilala, Railaco Leten Ermera	USD 212,738.22	Fulan 8	USD 100.00
26	RFQ/0065/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT,Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Uatumori Bairu Kaiturikara, Kaikasavou Bairo Kakainawati, Kaibair Bairo Kamokuana, Suku Gugleur, Gisu, Vatuboro, Loes, Munisipio Likisa	USD 179,649.59	Fulan 6	USD 50.00
27	RFQ/0066/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT,Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Ekali, suku Batunau, Maubara, Munisipio Liquisa	USD 72,381.48	Fulan 6	USD 50.00
28	RFQ/0067/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT,Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Erito Bairo Levou, Palistla Bairo Palibu,kamaliana, Suku Gugleur, Maubara, Munisipio Likisa	USD 115,017.03	Fulan 6	USD 50.00
29	RFQ/0068/EDTL-EP-2026	Re-Tender Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas Porogua Laubono,Liabote, Atsabe, Munisipio Ermera	USD 67,415.18	Fulan 6	USD 50.00
30	OCB/0032/EDTL-EP-2026	Instalasaun Linha MT, BT & Transformador no Ligasaun ba Uma, iha Aldeia Fatu'u, Suco Maqueli Postu Adminstrasaun, Atauro, Municipiu Dili	USD 201,552.62	Fulan 8	USD 100.00
31	OCB/0033/EDTL-EP-2026	Instalasaun Linha MT, BT & Transformador no Ligasaun ba Uma, iha Aldeia Adara, Atecu, Suco Biqueli Postu Administrativu, Atauro, Municipiu Dili	USD 433,505.65	Fulan 10	USD 100.00
32	OCB/0069/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT, Transformador & Rehabilitasaun Linha BT e Baixadas iha Aldeia Be'e Oqir, Soham, Behauk, Suku Sabuli, Metinaro, Munisipio Dili	USD 203,737.53	Fulan 8	USD 100.00
33	RFQ/0070/EDTL-EP-2026	Extensaun Linha MT, BT,Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Amanum, Kalohan, Suku Mane Lima, Munisipio Manatuto	USD 172,096.44	Fulan 6	USD 50.00
34	OCB/0071/EDTL-EP-2026	Re-Tender Extensaun Linha MT, BT, Postu Transformador no Baixada Bemuas Colimau, Munisipiu Bobonaro	USD 227,475.98	Fulan 10	USD 100.00
35	OCB/0072/EDTL-EP-2026	Extensaun linha MT, BT, Postu Transformador e Baixadas iha Aldeia Lacro Sorin Balu Bairu Aitemalau, Tuneo Raimansu Bairo Maurusae, Remat Fatubesi, Suco Liurai, Municipio Aileu	USD 310,622.57	Fulan 10	USD 100.00
2. The Bidding Documents, in PDF format on CD, may be purchased by interested Bidders upon submission of a written application to the address indicated below and payment of the applicable non-refundable fee for the OCB and RFQ, as specified in the table. Payment shall be made by bank demand draft in favor of EDTL, E.P. or by deposit into one of the bank accounts listed below.			3. Dokumentus Konkursu (Kópia iha formatu PDF iha CD) sei sosa husi kandidatus sira ne'ebe iha interese wainhira hato'o aplikasaun ba iha enderesu ne'ebé indika iha kraik no selu ho valor ba OCB no RFQ hanesan ita tabel. No sei selu ba konta EDTL,E.P. nian liu husi deposito ba iha konta bankaria ida ne'ebé maka lista iha kraik:		
Bank : BNU Timor Account Name : ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE E.P. (EDTL E.P.) Account Number: 1436 1530 1000 1 IBAN : TL38 0020 1436 1530 1000 162 Bank : Mandiri Timor-Leste Account Name : ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE E.P. (EDTL E.P.) Account Number : 601 0001 0036 67 IBAN : TL38 0050 601 0001 0036 6775 Bank : BNCTL Account Name : KONTA RESEITAS EDTL E.P. Account Number : 02100 2232 8852- 8 IBAN : TL38 0040 2100 2232 8852- 843 NB: <u>For Retender Package:</u> The bidder who has purchased the previous bidding document for the above-mentioned Tender location (re-Tender package) will apply free of charge, however, if the bidder intent to obtain for the new location shall pay the above-mentioned fee.					

Pakote Re-Tender:

Kompahia sira nebe'e maka antes ne'e sosa ona dokumentus konkursu pakote re-tender sei la selu tan, maibe ba kompahia sira nebe'e maka intende atu sosa pakote foun maka sei aplika kustu nebe maka mensiona iha leten".

The Eletricidade De Timor-Leste Empresa Pública (EDTL, E.P.)

1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste; Email: pgalhos@edtl-ep.tl; dlcgssilva@edtl-ep.tl; cjvinhas@edtl-ep.tl; jpneto@edtl-ep.tl; jibsoares@edtl-ep.tl

copy to: psilva@edtl-ep.tl; jgoncalves@edtl-ep.tl; rmmarçal@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; fdreis@edtl-ep.tl

6. A pre-bid meeting will be held **17 July 2026 at 10:00 hour's** local time at Meeting Room of EDTL, E.P.
7. **Site-visit** for its project is **mandatory** and the Site visit for its project will following condition:
 - ❖ Optional for those already visited the site; and
 - ❖ Mandatory for new bidderThe site visits date for each project will be informed during pre-bid meeting.
8. The bids must be received in the Tender Box located at Meeting Room of EDTL, E.P.), Timor-Leste before deadline for submission as mentioned in Bid Data Sheet (ITB 21.1) for each project.
9. The Proposal that Exceeds the maximum Budget shall be disqualified
10. Technical bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.
11. According to bidding document **ITB-BDS 21.1 Submission and Opening of Bids**, date for each project can be found on the bidding documents for each package.
12. The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by bidders in connection with the preparation of delivery of bids.
13. Bidding Document can be obtained from EDTL E.P. Office from **30 June 2026** at working hours.
14. Bid Security in the form of Bid Securing Declaration.
15. **Performance Security and Quality Security:**
The Winning supplier is required to furnished enforcement bond and quality security corresponded to condition as defined under Procurment Legal regime nu. 1/2025 article 105 and 106 .
16. **Minimum Period Validity of Tender Document:** shall be 150 days
17. **The Award Criteria:** The Best Technical Quality
18. The contractor can bid for all packages but can only be awarded one contract as well as those are forming JV partner shall award only one package only base on result evaluation.
19. Ratio Combined Evaluation 60% (T) & 40% (P)
20. Negotiation will be apply in accordance with PLR 1/2025 article 77.
21. The bidder who has debt with the public institution, their proposal will be rejected as non-responsive bid.
22. **Obligation to pay the taxes:**
The Bidder is required to pay all the applicable taxes in accordance with the RDTL applicable law.

Sincerely Yours,


Dr. Paulo da Silva
President CE, EDTL, E.P.

6. Sei hala'o Konferênsia Prévia iha loron **17 Jullu 2026, Oras: 10:00 OTL** oras Timor-Leste iha Salaun Reuniaun EDTL, E.P., Timor-Leste.
7. **Site Visit** ka Vizita ba Fatin projetu ne'e **obligatoriu** no Site Visit ba Projetu refere sei aplika kondisaun hanesan tuir mai ne'e:
 - ❖ Optional ba sira nebe'e visita ona terenu,
 - ❖ Obrigatori ba kompanha foun.Data ba *site visit* sei iha informa iha tempu Pre-bid meeting.
8. Proposta hotu-hotu tenke simu liuhusi Kaixa Konkursu ho enderesu Salaun Reuniaun EDTL, E.P., Timor-Leste, molok remata prazu submisaun, hanesan temi spesifika iha Fixa Dadus Propostas ka *Bid Data Sheet (ITB 21.1)*.
9. Sei deskualifika Proposta ne'ebé ultrapasa Kustu Estimativu másimu
10. Propostas Téknikas sei loke kedan depoizde remata prazu submisaun propostas iha enderesu hanesan ho ida ne'ebé spesifika iha leten, iha prezensa kandidatu sira ne'ebé hakarak partisipa.
11. Haktuir dokumentus konkursu **ITB-BDS 21.1 Submisaun no Loke Dokumentus**, nia data kada projetu bele hare/ hetan iha dokumentus konkursu nia laran.
12. Empregador sei la responsabiliza ba kualker kustu ou despesas ne'ebé konkorrente sira halo relasiona ho preparasaun ba submisaun propostas (konkursu).
13. Documentus Konkursu bele foti iha Edifisiu EDTL E.P. komesa **30 Jullu 2026** iha oras servisu.
14. Seguransa Lisitasaun nian iha forma Deklarasaun Garantia Lisitasaun nian.
15. **Seguransa Dezempeñu no Seguransa Kualidade:**
Fornesedor ne'ebé manán presiza atu fornese garantia ezekusaun no kualidade seguransa ne'ebé koresponde ba kondisaun ne'ebé define iha rejime Legál Aproximamentu nu. 1/2025 artigu 105 no 106.
16. **Validade Minimu ba Dokumentu Konkursu:**
Validade Dokumentu Konkursu ho loron 150 dias
17. **Kriteria Adjudikasaun:** Kualidade tékniku ne'ebé di'ak liu.
18. Kontratór bele konkore ba pakote hotu hotu maibé bele hetan de'it kontratu ida hanesan mos ba sira nebe'e maka hanesan Jv sei fo pakote ida deit baseia ba resultado avaliasaun.
19. Ratio Avaliasaun combinada 60%(T) & 40%(P).
20. Negosiasaun sei aplika tuir PLR 1/2025 artigu 77.
21. Lisitador ne'ebé iha dívida ho instituisaun pública, sira nia proposta sei rejeita no konsidera hanesan la responsiveis.
22. **Obrigasaun hodi selu Taxa**
Lisitador sei selu hotu taxa ne'ebe aplika tuir Lei no procedimentus legais ne'ebe vigor iha Estadu Timor-Leste.